



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 27.10.2006
KOM(2006) 659 v konečnom znení

2006/0215 (ACC)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa ustanovuje stanovisko Spoločenstva v rámci Generálnej rady Svetovej obchodnej organizácie k vstupu Vietnamskej socialistickej republiky do Svetovej obchodnej organizácie

(predložená Komisiou)

ODÔVODNENIE

Prehľad podmienok vstupu Vietnamu do WTO

I Úvod

Členovia Svetovej obchodnej organizácie (WTO) a Vietnamská socialistická republika dospeli k záverečnej fáze dohovoru o podmienkach vstupu Vietnamu do organizácie. Je to výsledkom rokovaní trvajúcich takmer 11 rokov, ktoré sa začali predložením žiadosti o vstup do WTO v roku 1995 zo strany Vietnamu. Pred tým, ako bude môcť EÚ formálne podporiť vstup Vietnamu, je teraz potrebné rozhodnutie Rady, ktorým sa schvália podmienky vstupu Vietnamu.

Zhrnutie podmienok vstupu:

II Zhrnutie podmienok vstupu Vietnamu do WTO podľa sektoru

Priemyselný tovar

Jednoduchý priemer uplatňovaných colných sadziieb Vietnamu v oblasti priemyselného tovaru a tovaru v oblasti rybolovu predstavuje 17,5 %. Ku dňu vstupu do WTO stanoví Vietnam svoje počiatočné viazané colné sadzby (IBR) v priemere na úrovni 16,2 %. Priemer konečných viazaných colných sadziieb (FBR) sa zníži na 12,4 %. Na 70 % všetkých colných položiek bude uplatňovaná colná sadzba do 15 %. Iba 7 % položiek si zachová hornú sadzbu nad 25 %. Všetky colné sadzby budú viazané. Vykonávacie obdobie predstavuje obdobie od 0 do 12 rokov s priemerom 4,4 roka.

Priemyselné clá podrobne

Clá na zdravotnícke zariadenie a ITA 0/0 sa zrušia a clá v oblasti farmaceutických výrobkov sa v priebehu 3 rokov znížia z úrovne 3,6 % (uplatňovaná sadzba) na 2,6 % (FBR).

Priemerné clá na strojové zariadenia a príslušenstvo, ktoré sú pre európsky priemysel veľmi dôležité, sa v rámci 3,7 roka znížia z 10,50 % (uplatňovaná sadzba) na 9,2 % (FBR).

Priemerné colné sadzby na oceľ 0/0 sa znížia zo 17,3 % (uplatňovaná sadzba) na 16,4 % (IBR) a ďalej na úroveň 11,5 % (FBR) v rámci 3 rokov (v priemere), zatiaľ čo kapitola o Oceli (nepodliehajúca dohode MSA) zostane na vyššej úrovni, teda sa zvýši zo 16,9 % (uplatňovaná sadzba) na počiatočnú viazanú colnú sadzbu 21,8 % a následne sa zníži na 17,8 % (FBR) v priebehu 3 rokov (v priemere).

Clá v oblasti chémie sa znížia z 11,9 % (uplatňovaná sadzba) na 7,4 % (FBR) v priemere v rámci 4,6 roka. V oblasti papiera sa clá znížia z 18,8 % (uplatňovaná sadzba) na 12,8 % (FBR) v priebehu 4,4 roka.

V oblasti automobilov a súčiastok sa clá až na niekoľko výnimiek znížia z 53,3 % (uplatňovaná sadzba) na 40,7 % (FBR) v priemere v rámci 5,7 roka.

Poľnohospodárstvo

Pokiaľ ide o prístup na trh s poľnohospodárskymi výrobkami, Vietnam zníži svoje clá na najvyvážanejšie výrobky z priemerných uplatňovaných sadziieb vo výške 27 % na priemerné

ročné konečné viazané colné sadzby vo výške 21 %. Značné zníženia sa dosiahli najmä pokiaľ ide o clá na tieto výrobky: mäsové prípravky (znížia sa v priemere z 50 % - uplatňovaná sadzba na 27 % konečné viazané colné sadzby), obilninové a cestovinové prípravky (znížia sa zo 43 % na 27 %), alkoholické nápoje (znížia sa z 88 % na 46 %, liehoviny na 45 %) a kakaové prípravky (znížia sa z 33 % na 18 %).

Ku dňu vstupu nemá Vietnam v úmysle použiť kvantitatívne alebo iné dovozné obmedzenia na žiadne poľnohospodárske výrobky, okrem opatrení povolených v súlade s ustanoveniami dohôd WTO.

Pokiaľ ide o domácu podporu, Vietnam nebude viazať žiadne AMS, pretože ich podpora nedosahuje úroveň 10 % *de minimis*. Väčšina vietnamských opatrení týkajúcich sa domácej podpory predstavujú opatrenia „Green Box“, ktoré sa týkajú všeobecných služieb (najmä infraštruktúry), platieb výrobcom ako pomoc pri katastrofách a platieb v rámci regionálnej pomoci.

Vietnam sa ku dňu vstupu zaviazal odstrániť vývozné subvencie uplatňované na poľnohospodárske výrobky.

Obchodné práva a liberalizácia štátnych obchodných podnikov

Vietnam dosiahol značné zlepšenia v oblastiach štátneho obchodovania a obchodných práv. Sektory/výrobky, na ktoré sa vzťahuje štátne obchodovanie sa zredukovali na tieto: surová ropa, rafinovaný benzín a benzín, náhradné súčiastky do lietadiel a letecké zariadenia, film, noviny, cigarety a cigary. Pokiaľ ide o obchodné práva, Vietnam poskytne všetkým podnikom s priamymi investíciami úplné obchodné práva najneskôr do 1. januára 2007 s výnimkou výrobkov, na ktoré sa vzťahuje štátne obchodovanie. Pre určité výrobky sa však úplné obchodné práva poskytnú dva roky neskôr, teda 1. januára 2009. Ide o výrobky farmaceutického charakteru, kinematografický film, kalendáre, pohľadnice, priemyselné tlačiarne a tlačiarenské zariadenia, TV a rádio prijímače, ako aj videokameru či videorekordér. Právo výberu distribútora vo Vietname nepodlieha žiadnym obmedzeniam.

Služby

Veľká časť prístupových rokovaní sa zameriavala na služby, ktoré majú pre EÚ, ako hlavného svetového vývozcu v tejto oblasti, prvoradý význam. Obmedzenia zahraničného kapitálu sú v mnohých prípadoch iba dočasné, ako súčasť postupného splynutia do 100 %-ného zahraničného vlastníctva. Európski poskytovatelia služieb budú mať vo všeobecnosti úžitok zo značných dodatočných možností prístupu na trh spolu so zárukami, ktoré im zaručia, že nebudú diskriminovaní voči vietnamským spoločnostiam. Právna bezpečnosť týkajúca sa podmienok, v rámci ktorých môžu európske spoločnosti pôsobiť vo viacerých sektoroch, sa značne zlepši. Vietnam takisto poskytol na žiadosť EÚ konkrétne záväzky v rámci správy pracovnej skupiny o postupoch udeľovania licencií a o podmienkach (vrátane transparentnosti, poplatkov, času na zváženie a poskytnutia informácií), ktoré boli zdrojom obáv pre spoločnosti vo viacerých sektoroch. Záväzky Vietnamu sa vzťahujú na široké spektrum sektorov služieb, vrátane kľúčových sektorov, o ktoré má záujem EÚ, ako napríklad:

Odborné služby: Záväzky Vietnamu týkajúce sa účtovných, audítorských, daňových, architektonických, inžinierskych služieb sú rozsiahle a takmer bez akýchkoľvek obmedzení. Európske právnické firmy budú môcť vo Vietname zriadiť zahraničné právnické firmy,

pobočky a partnerstvá. Konzultácia týkajúca sa vietnamských právnych predpisov je možná za určitých podmienok.

Doručovateľské služby: Prevádzkovatelia expresných dodávok budú mať možnosť 100%-ného vlastníctva 5 rokov po vstupe a nebude im poskytnutá menej výhodná starostlivosť ako vietnamskej pošte.

Telekomunikačné služby: Prevádzkovatelia bez vlastnej sieťovej infraštruktúry budú môcť zriadiť spoločné podniky so zahraničným kapitálom až do výšky 51 % alebo 70 %, čo bude závisieť od poskytovanej služby. Pokiaľ ide o poskytovateľov s vlastnou sieťovou infraštruktúrou, Vietnam sa zaviazal umožniť zahraničné vlastníctvo do výšky 49 %. Vietnam sa takisto zaviazal, že rozhodnutia týkajúce sa udeľovania licencií pre obe kategórie telekomunikačných služieb sa budú prijímať v súlade s transparentnými a objektívnymi kritériami. Osobitná doložka bola zahrnutá s cieľom zabezpečiť, aby boli existujúce zmluvy o podnikateľskej spolupráci prevádzkovateľov EÚ upravené do iných foriem s nie menej výhodnými podmienkami alebo predĺžené. Vietnam takisto uplatní referenčný dokument o telekomunikačných službách.

Služby v oblasti stavebníctva: Celý sektor bude otvorený, s možnosťou priameho vytvárania pobočiek.

Distribučné služby: Hoci sú niektoré výrobky vylúčené (napr. spracovaná a surová ropa, knihy, výrobky farmaceutického charakteru a lieky), od 1. januára 2009 bude zahraničné vlastníctvo naplno povolené.

Environmentálne služby: Prisľúbené je čistenie odpadových vôd, služby v oblasti spracovania odpadov (okrem priameho zberu komunálneho odpadu), čistenie výfukových plynov a hodnotenia vplyvu na životné prostredie s povoleným zahraničným vlastníctvom do 100 % štyri roky po vstupe.

Cestovný ruch: Úplne otvorené sú hotelové a reštauračné služby s prechodným obdobím 8 rokov, počas ktorého sa poskytovanie služieb musí spájať s investíciami do hotelov.

Finančné služby: Vietnam sa zaväzuje umožniť zahraničným poisťovacím spoločnostiam zriaďovať spoločnosti až so 100%-ným vlastníctvom. Takisto bude 5 rokov po vstupe povolené zriadiť pobočky poskytujúce neživotného poistenie. Vietnam takisto ponúka rozsiahle záväzky pokiaľ ide o cezhraničné poskytovanie poisťovacích a zaistovacích služieb vrátane sprostredkovania. Zahraničným bankám pôsobiacim vo Vietname sa pri umiestňovaní a prevádzkovaní bankomatov (ATM) poskytnú kompletné najvyššie výhody a zaobchádzanie na vnútroštátnej úrovni. Vietnam povolí bankám až 100%-né vlastníctvo niekoľko mesiacov hneď po vstupe (apríl 2007).

Služby námornej dopravy: Vietnam podnikol ďalekosiahle záväzky, ktoré zabezpečia v rámci 5 až 7 rokov od vstupu možnosť európskym spoločnostiam ponechať si úplný 100%-ný podiel vlastníctva pri ich operáciách vo Vietname za služby námornej dopravy a kľúčové pomocné služby.

Záväzky podľa protokolu

V záverečnej, multilaterálnej fáze procesu vstupu sa členovia WTO kolektívne usilovali o zabezpečenie základnej zlučiteľnosti vietnamských obchodných právnych predpisov

a inštitúcií s pravidlami a dohodami WTO, ktoré stanovujú v protokole o vstupe a v správe pracovnej skupiny. Tieto záležitosti sú pre EÚ obzvlášť dôležité:

Spotrebná daň z liehovín

Súčasný vietnamský systém týkajúci sa spotrebnej dane z liehovín stanovuje daň vo výške 30 % pre liehoviny s obsahom alkoholu v rozpätí od 20 % do 39 % a daň vo výške 65 % pre liehoviny s obsahom alkoholu 40 % alebo viac. Vietnam zmení tento systém v priebehu 3 rokov od vstupu a pre všetky destilované alkoholické nápoje s obsahom alkoholu 20 % alebo viac bude uplatňovať jednotnú sadzbu spotrebnej dane na liter čistého alkoholu obsiahnutého v konečnom výrobku.

Dovozné a vývozné obmedzenia

Vietnam nahradí súčasný zákaz o dovoze použitých motorových vozidiel dovoznou kvótou, ktorá postupne zanikne v rámci troch rokov od vstupu. Vietnam takisto nahradí súčasný zákaz o dovoze veľkých motocyklov s obsahom motora presahujúcim 175 cm³ s nie automatickým licenčným systémom do 31. mája 2007. Pokiaľ ide o vývozné clo, Vietnam zníži súčasné vývozné clo zo železného odpadu z 35 % na 17 % v rámci 5 rokov od vstupu a súčasné vývozné clo z neželezného odpadu zo 45 % na 22 % v rámci 5 rokov od vstupu.

Subvencie

Vietnam pri svojom vstupe zruší všetky zakázané subvencie. Vývozné subvencie spočívajúce v existujúcich investičných licenciách, ktoré boli udelené v rámci dvoch osobitných programov, postupne zaniknú v rámci 5 rokov od vstupu a programy budú ukončené. Pokiaľ ide o vývozné spracovateľské zóny, pre spoločnosti, ktoré budú v týchto zónach zriadené, nebude podmienkou vyvážať vlastnú produkciu na to, aby boli spôsobilé pôsobiť v týchto zónach. Vietnam poskytne Výboru WTO pre subvencie a vyrovnávacie opatrenia oznámenie o poskytnutí subvencie do dňa vstupu.

V ODPORÚČANIE

Predložením podmienok vstupu Vietnamskej socialistickej republiky do WTO na schválenie Radou Komisia schvaľuje tieto podmienky, ktoré podľa jej názoru predstavujú vyrovnaný, avšak ambiciózný balík záväzkov týkajúcich sa otvorenia trhu, ktorý prinesie značný úžitok tak Vietnamu, ako aj obchodným partnerom WTO.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa ustanovuje stanovisko Spoločenstva v rámci Generálnej rady Svetovej obchodnej organizácie k vstupu Vietnamskej socialistickej republiky do Svetovej obchodnej organizácie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 133 ods. 1 a 133 ods. 5 v súvislosti s druhým pododsekom článku 300 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Vláda Vietnamskej socialistickej republiky podala 4. januára 1995 žiadosť o vstup k Dohode o založení Svetovej obchodnej organizácie (WTO) v súlade s článkom XII uvedenej dohody.
- (2) Pracovná skupina pre vstup Vietnamu bola zriadená 31. januára 1995 s cieľom dosiahnuť dohodu o podmienkach vstupu prijateľné pre Vietnamskú socialistickú republiku, ako aj všetkých členov WTO.
- (3) Komisia dohodla v mene Spoločenstva celý rad záväzkov týkajúcich sa otvorenia trhu zo strany Vietnamskej socialistickej republiky, ktoré sú obzvlášť dôležité pre Spoločenstvo a ktoré sú ustanovené v bilaterálnej dohode medzi Vietnamskou socialistickou republikou a Spoločenstvom podpísanej 9. októbra 2004.
- (4) Tieto záväzky sú teraz zahrnuté do Protokolu o vstupe Vietnamskej socialistickej republiky do WTO.
- (5) Očakáva sa, že vstup do WTO pozitívne a dlhodobo prispeje k procesu hospodárskej reformy a trvalo udržateľnému rozvoju vo Vietnamskej socialistickej republike.
- (6) Vstup takisto prispeje k tomu, aby obchodné vzťahy medzi Vietnamskou socialistickou republikou a Spoločenstvom tvorili stabilný a právne záväzný rámec.
- (7) Protokol o vstupe by sa preto mal schváliť.
- (8) V článku XII dohody o založení WTO sa stanovuje, že podmienky vstupu je potrebné schváliť medzi prístupujúcim členom a WTO a že konferencia ministrov WTO schváli podmienky vstupu zo strany WTO. V článku IV.2 dohody o založení WTO sa stanovuje, že v období medzi zasadnutiami konferencie ministrov vykonáva jej funkcie Generálna rada.

(9) Preto je potrebné ustanoviť stanovisko Spoločenstva v Generálnej rade.

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

1. Stanovisko, ktoré má Spoločenstvo zaujať v rámci Generálnej rady WTO k vstupu Vietnamskej socialistickej republiky do WTO, je vstup schváliť.
2. Toto stanovisko vyjadrí Komisia v mene Rady.

V Bruseli [...]

*Za Radu
predseda*